

..... [p1] .....

Voor Vader

..... [p2] .....

Ingelmunster den 25 Mei 1858

Beminden Vader en Moeder.

Met deze occasie schryve ik u eenige reken om u te laten weten dat ik nog altyd welstellend ben en wel te vreden in alles, al het nieuws aengaende Joufvrouw Esther zal zy u zelf schryven,<sup>1</sup> ik heb een bezoek ontvangen van eene Joufvrouw uit het pensionnaet van Meenen<sup>2</sup> om te zien hoe ik het stelde, Madame Librecht en hare Dochter<sup>3</sup> zyn altyd even goed voor my,

Uwen brief heeft als eenen geluksbode ontvangen geweest, geheel de familie heeft hem gelezen en hem alle zeer goed gevonden, zy hebben gezeid dat gy eenen tweeden literaire waert. Als vader komt hy zal ten uittersten wel ontvangen zyn. Ik zou wenschen van te vooren te weten als Vader nog eens komt, ik zou er trachten de klassen naer te schikken. Indien Moeder eens wilt komen dit ware hier ten uittersten wel, en ik zou zeer blyde zyn.

..... [p3] .....

Ik hebbe met den hoogdag<sup>4</sup> heb ik tot heule geweest, Joufvrouw Esther hadde gezeid van agter te komen, maer zy had eene invitatie ontvangen om te verschyne voor den Bu[r]gmeester en daermede heeft zy my eenen brief gezonden dat ik moest alleen weder keeren, ik ben den hoogdag avond hier vertrokken en den dynsdag morgen weder gekeerd, binst dat ik tot Tantens was is den zoon van Verschave<sup>5</sup> zynen boge komen betalen, tante heeft u gezeid waerom hy hier reeds geweest was, ik heb hertelik gelachen, maer niet gespot, ik heb gezeid dat den

.....

- 1 Esther Vandenbulcke schreef diezelfde dag een [brief naar Pieter-Jan Gezelle](#).
- 2 Het pensionaat van de zusters van Sint-Joris, waar Louise als leerling verbleef in 1857.
- 3 Diezelfde dag stuurde ook [Esther Vandenbulcke een brief naar Louises ouders](#) waarin ze de familie Librecht vermeldde.
- 4 Pinksteren, zondag 23 mei 1858.
- 5 In zijn [brief van 8 juli 1858 aan Guido Gezelle](#) had Pieter-Jan Gezelle het ook over de vriendschappelijke band met de familie Verschaeve, en dat Louise bevriend was met de dochter.

---

tyd my raed zou gegeven hebben om te antwoorden, en algelik met vriendschap afscheid genomen, Dit is iets die Tante geheel wel invalt, wat dat gy er van zoud denken weet ik niet, ik bekommere er my niet veel mede ik ben hier wel en te vreden, en dat is het byzonderste, Ik verlang tegen dat gy komt of schryft,

Veel groetenissen van Madame Librecht en van Joufvrouw Sophie, en van heel de familie.

Ik wensche u elk eenen zaligen hoogdag

Uwe gehoorzame

Louise

..... [p4] .....

Gister heeft Joufvrouw Esther M<sup>r</sup> Roels op de statie ontmoet hy was buitengewoon vriendlik, hy heeft haer beloofd van te komen binnen de veertien dagen, in het stadhuis heeft men haer ook voordeelige voorstellen gedaen zoo ik meene dat de zaken nu alligt zullen geschikt worden, indien gy eenig nieuws weet wilt het ons schryven en laten weten wanneer gy nog eens komt

Uwe Louise

---

## Briefbeschrijving

Verzender	[Gezelle, Louise]
Ontvanger	[Gezelle, Pieter-Jan]
Ontvanger	[De Vriese, Monica]
Verzendingsdatum	25/05/1858
Verzendingsplaats	Ingelmunster (Ingelmunster)
Annotatie	Adressant en adressaat gereconstrueerd op basis van de toegevoegde notitie; kopie in onderzoeksarchief Baur.
Annotatie	Adressant en adressaat gereconstrueerd op basis van de toegevoegde notitie; kopie in onderzoeksarchief Baur.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 213x154 wit papiersoort: 3 zijden beschreven; zijde 4 met adressaat, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	zijde 4 tot omslag gevouwen
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan Vader en Moeder Gezelle ; op zijde 2 rechtsonder bijgeschreven naast de signering: (Gezelle) (inkt, beide hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	Aanw. 438 ; Aanw. 533, map 20,5
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle/26693">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle/26693</a>

---

Geschiedenis 27/02/2018, Antwerpen: Teruggave familiebrieven UA

## Inhoud

Incipit Met deze occasie coasie schryve ik u eenige reken  
Tekstsoort brief  
Talen Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel 25/05/1858, Ingelmunster, [Louise Gezelle] aan [Pieter-Jan Gezelle en Monica De Vriese]  
Editeur Piet Couttenier; Peter De Baets (research); Marc Carlier (research)  
Wetenschappelijke leiding Els Depuydt  
Partners [Openbare Bibliotheek Brugge](#) (Guido Gezellearchief); [Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie](#) (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); [Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen \(ISLN\)](#) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap  
Uitgever Guido Gezellearchief, KANTL/CTB  
Plaats van uitgave Brugge, Gent  
Publicatiedatum 2024  
Beschikbaarheid Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een [Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel](#) licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---